

Kúpno-predajná zmluva

(číslo zmluvy poskytovateľa 2/2012/21)

Uzatvorená podľa § 269 ods. 2 obchodného zákonníka v platnom znení

Zmluvné strany:

Objednávateľ:

Objednávateľ: Hvezdáreň v Partizánskom,
v zriaďovateľskej pôsobnosti Trenčianskeho samosprávneho kraja
Zastúpená: Vladimírom Mešterom, riaditeľom
So sídlom: Malé Bielice 177, 958 04 Partizánske, Slovensko
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu: 4014853758/7500
IČO: 34059105
DIČ: 2021267039

(V ďalšom texte len „objednávateľ“,)

Poskytovateľ:

Poskytovateľ: Nowatron Elektronik, spol. s r.o.
Sídlo: Na Radosti 298/4, 15521 Praha 5, Česká Republika
IČO: 45270007
Registrácia: Zapísaný v obchodnom registri Městského soudu v Praze 15.4.1992, oddiel C, vložka č. 8876
IČ DPH: CZ45270007
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic, a.s.
Číslo účtu: 5019409001/2700
Osoby oprávnené konať v mene spoločnosti: Ing. Pavel Mihula alebo Ing. Robert Odehnal, konatelia spoločnosti

(V ďalšom texte len „poskytovateľ“,)

sa dohodli na uzatvorení tejto **kúpno-predajnej zmluvy** za nasledujúcich podmienok:

Čl. I účel zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je upraviť vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán pri dodaní tovaru a poskytovaní služieb pre objednávateľa.

Čl. II predmet zmluvy

- 2.1. Poskytovateľ sa touto zmluvou zaväzuje poskytovať objednávateľovi služby spočívajúce v:

A/ Nákupe programov pre planetárium:

- „The little Star That Could“, verzia 2D, distribúcia: Audio Visual Imagineering, dĺžka 35 minút
- „Origins of Life“, verzia 2D, producent: MIRAGE3D, dĺžka 23 minút

B/ Preklade a dabingu programov pre planetárium do slovenčiny:

- „The little Star That Could“, verzia 2D, distribúcia: Audio Visual Imagineering, dĺžka 35 minút

Názov partnera: Hvezdáreň v Partizánskom
Názov projektu: Obloha na dlani
Číslo projektu: 22410320018
Operačný program cezhraničnej spolupráce
SR - ČR 2007 - 2013



- „Origins of Life“, verzia 2D, producent: MIRAGE3D, dĺžka 23 minút
- „Dawn of the Space Age“, verzia 2D, producent: MIRAGE3D, dĺžka 41 minút
- „Two Small Pieces of Glass“, veria 2D, producent: Carnegie Science Center, dĺžka 23 minút
- „IBEX : Search for the Edge of the Solar System“, verzia 2D, producent: Adler Planetarium, dĺžka 27 minút

v zmysle súťažných podmienok podprahovej zákazky s názvom: “Prezentačné programy pre planetárium a dabing programov“ vypísanej Hvezdárňou v Partizánskom dňa 16.10.2012.

2.2 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi potrebnú súčinnosť v zmysle tejto zmluvy a zaplatiť mu za poskytnuté služby odplatu.

Čl. III. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1. Poskytovateľ je povinný poskytovať objednávateľovi služby s odbornou starostlivosťou.
- 3.2. Poskytovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o informáciách poskytnutých objednávateľom v súvislosti s poskytovaním služieb.
- 3.3. Objednávateľ a poskytovateľ sa dohodli, že všetky informácie, ktoré si zmluvné strany navzájom poskytnú, sú obchodné tajomstvo poskytovateľa a objednávateľ ich môže použiť iba pre vlastné účely.
- 3.4. Objednávateľ je povinný poskytovať poskytovateľovi súčinnosť potrebnú pre poskytovanie služieb.
- 3.5. Všetky náklady súvislosti s plnením tejto zmluvy súvisiace s materiálnym a organizačným zabezpečením vlastnej činnosti pri plnení tejto zmluvy znáša poskytovateľ.
- 3.6. Služby podľa tejto zmluvy sa považujú za poskytnuté ich riadnym vykonaním v dohodnutom termíne.

Čl. IV. Cena služieb a platobné podmienky

- 4.1. Objednávateľ je povinný zaplatiť poskytovateľovi za riadne poskytnuté služby podľa tejto zmluvy odplatu spolu vo výške 20.520,00 EUR s DPH.
- 4.2. Objednávateľ je povinný platiť odplatu poskytovateľovi na základe faktúr vystavených podľa skutočného rozsahu poskytnutých služieb.
- 4.3. Objednávateľ je povinný platiť poskytovateľovi odplatu dohodnutú v tejto zmluve na základe faktúr vystavených zo strany poskytovateľa, pričom uvedené faktúry budú objednávateľovi doručované na adresu jeho sídla uvedenú v tejto zmluve.
- 4.4. Objednávateľ je povinný zaplatiť faktúry vystavené podľa tejto zmluvy do 14 dní od ich doručenia.

Čl. V Termín plnenia a odstúpenie od zmluvy

- 5.1. Predpokladaný termín plnenia: 27.12.2012.
- 5.2. Poskytovateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade, ak si objednávateľ neplní svoje povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto zmluvy. Pred odstúpením od zmluvy je poskytovateľ povinný písomne vyzvať objednávateľa, aby si splnil svoje povinnosti. V prípade, ak si objednávateľ svoje zmluvné povinnosti ani v lehote do 30. Kalendárnych dní od doručenia výzvy, je poskytovateľ oprávnený za podmienok uvedených tejto zmluve od zmluvy odstúpiť. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade, že poskytovateľ neplní povinnosti podľa tejto zmluvy v dohodnutom termíne na dohodnutom mieste podľa tejto zmluvy.
- 5.3. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť v prípade, že poskytovateľ si neplní svoje povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto zmluvy. Pred odstúpením od zmluvy je poskytovateľ povinný písomne vyzvať poskytovateľa, aby si splnil svoje zmluvné povinnosti. V prípade, ak si

poskytovateľ svoje zmluvné povinnosti nesplní ani v lehote do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy, je oprávnený za podmienok uvedených v tejto zmluve v odstúpiť.

Čl. VI Záverečné ustanovenia

6. 1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky otázky touto Zmluvou neoprávnené sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi SR.

6.2. Túto Zmluvu možno meniť a dopĺňať len písomným číslovaným dodatkom.

6.3. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, po dve obe zmluvné strany.

6.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, pochopili jej obsah a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.

6.5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej odpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť po doručení kladného vyznania o správnosti vykonaného verejného obstarávania na predmet tejto zmluvy zo strany poskytovateľa pomoci objednávateľovi. O doručení kladného vyznania o správnosti vykonaného verejného obstarávania bude objednávateľ informovať poskytovateľa do desiatich dní od ich uskutočnenia.

Partizánskom 14. 12. 2012
V dňa

Objednávateľ


Hvezdáreň v Partizánskom
Malé Bielice 177, 958 04 Partizánske
Tel.: 038/749 71 08



Vladimír Mešter
riaditeľ Hvezdárne v Partizánskom

30. 11. 2012
V Brně, dňa

Poskytovateľ


NOWATRON
ELEKTRONIK
spol. s r.o.
Na Radosti 298/4, 155 21 Praha 5



Ing. Robert Odehnal, konateľ
Nowatron Elektronik, spol. s r.o.



PROGRAM
CEZHRANIČNEJ
SPOLUPRÁCE
2007-2013
SLOVENSKO-ČESKÁ
REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA
EUROPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA
SPOLUČNE BEZ HRANIC

Názov partnera: Hvezdáreň v Partizánskom
Názov projektu: Obloha na dlani
Číslo projektu: 22410320018
Operačný program cezhraničnej spolupráce
SR - ČR 2007 - 2013